



# Sagor för barn på svenska

[berattelser.se](https://berattelser.se)

**Боксоби дити / Vaxbarnen**

Skriven av: Southern African Folktales

Illustrerad av: Wiehan de Jager

Översatt av: Nataliya Tyshchuk (uk), Lena Normén-

Younger (sv)

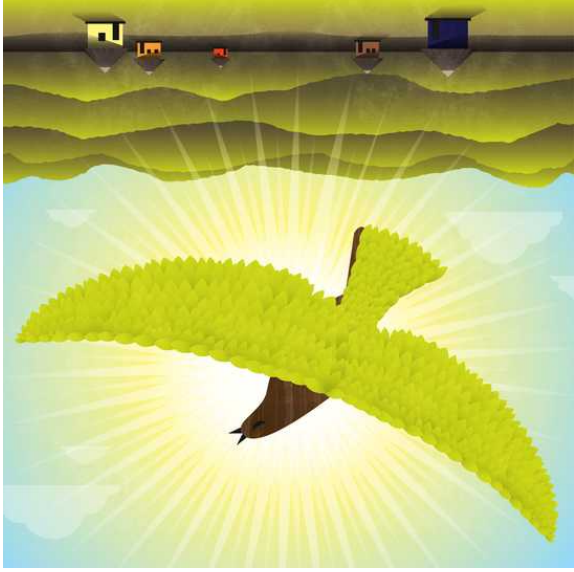
Denna saga kommer från African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.





Detta verk är licensierat under en Creative Commons Erkännande 3.0 Internasjonal Lisens. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv>



**Боксоби дити**

**Vaxbarnen**



 Southern African Folktales  Wiehan de Jager  Nataliya Tyshchuk  ukrainska / svenska || nivå 2



Жила-була щаслива родина.

...

Det var en gång en lycklig familj.

Barren bråkade aldrig med varandra. De hjälpte  
sina föräldrar hemma och på åkrarna.

...

Сини ніколи не сварилися між собою. Вони  
Допомагали своїм батькам по господарству!  
на полі.





Але дітям не можна було підходити близько до вогню.

...

Men de fick inte gå nära eld.

De var tvungna att göra alla sina syslor under natten eftersom de var gjorda av vax!

...

були з воску!

Вони могли працювати тільки вночі, тому що



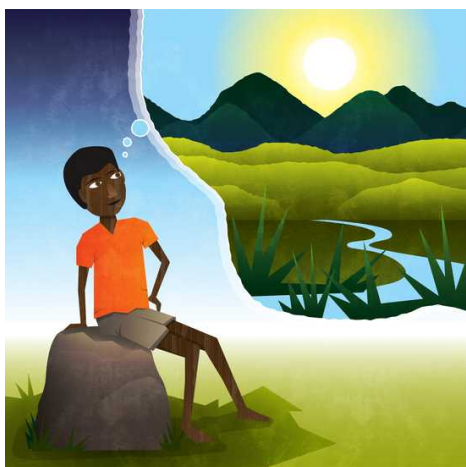
Och när solen gick upp flög han bort!  
morgonljuset.

...

променях вранішнього сонця.

На світанку птах злетів у небо і зник у

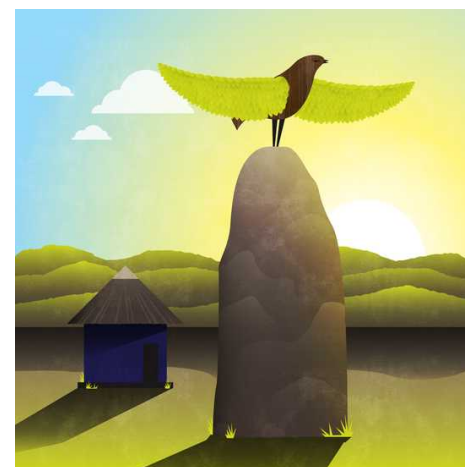




Проте один із синів дуже хотів побачити сонце.

...

Men en av pojarna längtade efter att gå ut i solen.



Хлопчики винесли того птаха на високу гору.

...

De tog sin fågelbror upp till ett högt berg.

En dag blev hans längtan för stark. Hans bröder  
varnade honom...

Брати попереджали його про небезпеку, але  
хлопчик не стримався.



Men de tänkte ut en plan. De formade  
vaxklumpen till en fågel.

Вони вирішили зліпити птаха з воску  
розтопленого брата.





Він вийшов на вулицю і розтанув під пекучим сонцем.

...

Men det var för sent! Han smälte i den varma solen.



Його брати дуже засмутилися через те, що сталося.

...

Vaxbarnen blev så ledsna över att se sin bror smälta bort.